

"Wozu brauche ich das später?"

Beitrag von „Marsi“ vom 13. September 2021 22:24

Zitat von DpB

Falls Du gerne Serien guckst: Originalton anmachen. Meistens eine echte Offenbarung

Diese Offenbarung ist allerdings auch ein zweischneidiges Schwert. Sobald man ein paar Mal Originalton geschaut hat, will man nie wieder synchronisierte Filme/Serien schauen. Dann fällt einem erstmal auf, wie schlecht die Qualität der meisten Synchronisationen ist und, dass das gesprochene meist kein bisschen mit den Lippenbewegungen zusammenpasst.

Bei mir ist es inzwischen sogar so weit, dass ich auch Filme mit Originalsprachen, die ich nicht verstehe, lieber mit Originalton und mit deutschen/englischen Untertiteln schaue, als sie mit einer Synchronisation anzuschauen. Das vermiest mir so einige Filmabende mit Freunden, die lieber auf Deutsch schauen ...